

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș- Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și literatura engleză
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii ¹⁾	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatură engleză/Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<i>LLE5122 Studiul manuscriselor</i>							
2.2 Titularul activităților de curs	conf.dr. Adrian PAPAHAĞI							
2.3 Titularul activităților de seminar/ laborator/ proiect	conf. dr. Adrian PAPAHAĞI							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut ²⁾	DS
							Obligativitate ³⁾	DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/ laborator/ proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/ laborator/ proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					6
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	42				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite ⁴⁾	3				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• sală dotată cu proiector
5.2 de desfășurare a seminarului/ laboratorului/ proiectului	• sală dotată cu proiector

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> C3.3 - Analiza sub aspect lingvistic a documentelor scrise vechi; utilizarea informației teoretice în aplicații practice. C4.5 - Formularea unui punct de vedere critic asupra textelor vechi, pornind de la pozițiile exprimate în textele de critica si istorie literara precum si asupra textelor pornind de la bibliografia de specialitate. C4.7 - Elaborarea unui discurs oral complex, bogat lexical si sintactic, articulat precis din punct de vedere logic pe marginea unui text manuscris.
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi si literaturi în deplina concordanta cu etica profesionala CT2 Relaționarea în echipa; comunicarea

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Situarea, descifrarea și analiza textelor manuscrise; aplicarea noțiunilor și conceptelor specifice în cadrul analizei unui document scris.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Formularea unui punct de vedere documentat și argumentat asupra unui text scris.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
C1 - Introducere. Vocabular, Resurse, Bibliografie. Periodizarea scrierii latine. Formarea literelor. Majusculă/minusculă. Scriere, duct, mână.	Prelegere/Analiză de document	
C2 - Elemente paleografice. Sisteme de punctuație și abreviere. Epigrafie și paleografie. Scrierea latină în antichitate. Capitalis quadrata, rustica; Uncialis	Prelegere/Analiză de document	
C3 - Scrierea latină în evul mediu timpuriu 1. Scrierile naționale; 2. Minuscula carolină	Prelegere/Analiză de document	
C4 - Scrierea latină în perioada post-carolină și romanică (sec. X-XII); Scrierea latină gotică 1. Textualis 2. Cursiva și Bastarda; Scrierea latină umanistică	Prelegere/Analiză de document	
C5 - Elemente de codicologie 1. Nomenclatură; 2. Legătură, pergament/hârtie, instrumente de scris; Albume: tipul de 'mise en page'; inițiale decorate; iconografie	Prelegere/Analiză de document	
C6 - Textul scris: noțiuni preliminare. Autor, titlu, incipit/explicit, colofon, tipologie. Elemente de identificare a textelor. Instrumente de lucru. Noțiunea de autor în evul mediu. Noțiunea de text în evul mediu.	Prelegere/Analiză de document	
C7 - Tipologia textelor și manuscriselor medievale. Textele autorilor clasici latini, din antichitate în perioada umanistică. Texte istorice, cronici, documente. Texte juridice. Texte filozofico-teologice din perioada merovingiană până în sec. XV. Transcriere și editare de text.	Prelegere/Analiză de document	
Bibliografie 1. B. Bischoff, <i>Latin Palaeography: Antiquity and the Middle Ages</i> , tr. by D. O Croinin & D. Ganz, Cambridge, 1990. 2. R. Clemens & T. Graham, <i>An Introduction to Manuscript Studies</i> , Cornell UP, 2007. 3. A. Derolez, <i>The Palaeography of Gothic Manuscript Books</i> , Cambridge, 2003. 4. MP Brown, <i>A Guide to Western Historical Scripts from Antiquity to 1600</i> , London, 1993. 5. DC Greetham, <i>Textual Scholarship: An Introduction</i> , London, 2005.		
8.2 Seminar/ laborator/ proiect	Metode de predare-învățare	Observații
S1 - Planșe 1-4 (texte facile)	Studiu de document	
S2 - Planșe 5-8 (punctuație; abreviere; capitalis quadrata; Virgilius Vaticanus; uncialis)	Studiu de document	
S3 - Planșe 9-12 (scriere insulară; scriere merovingiană; scrieri italice; scrierea carolină)	Studiu de document	
S4 - Planșe 13-16 (diverse variante de textualis)	Studiu de document	
S5 - Planșe 17-20 (cursiva currens; bastarda; gotico-antiqua; humanistica)	Studiu de document	
S6 - Instrumente de lucru. Relevare de incipit/explicit. Studii de caz. Exemple de texte apocrife și de pseudo-autori.	Studiu de document/Transcriere	
S7 - Practică de transcriere	Transcriere/Traducere	
Bibliografie		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

<p>Conținuturile disciplinei completează parcursul de literatură și oferă cunoștințe practice despre textul scris și editarea lui, necesare pentru profesiile editoriale și literare.</p> <p>Conținutul disciplinei corespunde conținuturilor predate în alte mari centre universitare, constituind chiar parcurs de studiu la École Nationale des Chartes (Paris, cf. http://www.enc.sorbonne.fr/node/21), sau ca parte din parcursul de istorie/literatură, de ex. University College London, curs INSTG022: Manuscript studies, cf. http://www.ucl.ac.uk/infostudies/teaching/modules/instg022/)</p>
--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Asimilarea noțiunilor și instrumentelor de analiză	Colocviu	100%
10.5 Seminar/ laborator/ proiect	Utilizarea noțiunilor și instrumentelor de analiză		
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">• Recunoașterea unui document manuscris, a elementelor sale constitutive• Situatrea cronologică a unui document manuscris• Descifrarea unui document manuscris.• Nivelul minimal al competenței lingvistice a studentului în exprimarea orală și scrisă în limba engleză este nivelul B2 din Cadrul Comun European de Referință pentru Limbi, care îi permite studentului să comunice conținuturi cu grad de complexitate adecvat cerințelor, într-un discurs structurat, coerent și fără greșeli de limbă ce pot afecta înțelegerea/ transmiterea mesajului.			

Data completării

30/03/2020

Semnătura titularului de curs



Semnătura titularului de seminar/
laborator/ proiect



Data avizării în departament

15.04.2020

Semnătura directorului de departament

Conf. dr. Rareș Moldovan



Data avizării la Decanat

28.04.2020

Semnătura Prodecanului responsabil



Ștampila facultății

Notă:

- 1) Ciclul de studii - *se alege una din variantele:* Licență/ Master/ Doctorat;
- 2) Regimul disciplinei (conținut) - *pentru nivelul de licență se alege una din variantele:* **DF** (disciplină fundamentală)/ **DD** (disciplină din domeniu)/ **DS** (disciplină de specialitate)/ **DC** (disciplină complementară);
- 3) Regimul disciplinei (obligativitate) - *se alege una din variantele:* **DI** (disciplină obligatorie)/ **DO** (disciplină opțională)/ **DFac** (disciplină facultativă);
- 4) Un credit este echivalent cu 25 – 30 de ore de studiu (activități didactice și studiu individual).